

MUNGIARRA

URRIA OCTUBRE 2023 ≈ 71. Zkia.



Udal talde barria Mungian

PARTAIDETZA

Kirola nagusi,
2024ko egutegirako
argazki lehiaketan

AURRETIK PERTSONAK

Mungia Lagunkoiaren
ekintza plana

MUNGIA ERAIKITEN

Olalde Zubia
barriztuta



MUNGIA
UDALA

www.mungia.eus



» Agurra



Lau urteko agintaldi barriari emon deutsagu hasikerea. Alderdi desbardineta hamazazpi lagun aukeratu gaituzue, hurrengo lau urteotan Mungiaren eta mungiarren alde ahal dogun guztia egiteko. Batzuoek gobernutik eta beste batzuoek oposiziotik, mungiarrentzat gure esku dagoan guztia egiteko erronka barri hori hartzen dogu geure ganean.

Aldizkari honetan ohikoa danez, egiten gabilzanaren zati baten barri emon gura

deutsuegu. Guretzat garrantzitsua da zuoi jakinaraztea Mungiako Udalak zer aurrerakuntza daukazan helburu gure udalerrarentzat.

Hurrengo lau urteotan, orain arte egindako bideari ekingo deutsagu, eta, bide horretatik, bete-betean segiduko dogu zerbitzuei eusten eta hobetzen, gardentasunaren alde egiten, geure nortasuna eta hizkuntzea jagoten, personetan pentsetan, mobikortasunaren alde lan

egiten, alkarteakaz alkarlanean eta bardintasuna sustatzen. Geure auzoak bere ahaztu barik. Nahi-ta oso udalerriz zabala garan, Mungiako erdigunea bezain garrantzitsuak dira bazter guztiak.

Zeregin asko diran arren, danon laguntzaz egin ahal izango doguz.

Ilusioz beteta gagoz.

Besarkada handi bat.

Alaitz Erkoreka, Mungiako alkatea.

Comenzamos un nuevo mandato de cuatro años. Diecisiete personas de diferentes partidos hemos sido elegidas para, en los próximos cuatro años, hacer todo lo posible por nuestro pueblo, por Mungia. Asumimos este nuevo reto, algunas personas desde el Gobierno y otras desde la oposición, de hacer todo lo que esté en nuestra mano para mejorar la calidad de vida de las y los mungiaras.

Como es habitual en esta revista, os damos cuenta de una parte de lo que estamos haciendo. Consideramos que es importante transmitir los avances que tenemos como objetivo desde el Ayuntamiento para nuestro pueblo, Mungia.

En estos próximos cuatro años, mantendremos el rumbo adquirido, y, en esa línea, seguiremos manteniendo y

mejorando los servicios, apostando por la transparencia, cuidando nuestra identidad y nuestra lengua, pensando en las personas, trabajando por la movilidad, colaborando con las asociaciones y fomentando la igualdad. Sin olvidarnos de nuestros barrios. Somos un municipio muy amplio, pero hasta el último rincón es tan importante como el centro neurálgico de Mungia.

Son muchos aspectos, pero podremos hacerlo con la ayuda de todas y todos.

Tenemos mucha ilusión.

Un fuerte abrazo.

Alaitz Erkoreka, alcaldesa de Mungia.

» Alaitz Erkoreka Baraizarra, Mungiako alkatea



Bagilean, Alaitz Erkoreka Baraizarra mungiarrek alkate-kargua hartu eban, EAJ-PNVko 8 kideen eta PSE-EEko ordezkariaren babesla lortuta. Torrebillela Kultur Etxean egin zan ekitaldia jentez ganezka egon zan. Alkate barriak eskerrona eta konpromisoa adierazi eutsezan bizilagunei, Ager Izagirre bere lagun eta aurreko kargudunaren eskutik makilea hartu ostean: “zintzotasunez, erantzukizunez eta gardentasunez behar egiten segiduko dogu”.

Mungiarrek esan ebanez, “beste batzuek zabalduetako bidetik segiduko dot”, eta beste alderdiei luzatu eutsen eskua, “Mungiako herritarren onerako akordioak lortzeko”. Era berean, erregidore barriak ganeratu ebanez, legealdi honetako oinarri nagusiak “personak, aukerak, gurariak eta bizi-kalitatea izango dira, auzoak ahaztu barik, oso udalerrri sakabanatua daukagu-eta. Izan bere, Mungiako eremu bakotzak merezidu dauan garrantzia eukiko dau, auzo guzti-guztiak kontuan hartuta”.

Alaitz Erkoreka Baraizarra, alcaldesa de Mungia

Alaitz Erkoreka Baraizarra es la alcaldesa de Mungia con el apoyo de las y los 8 representantes de EAJ-PNV y la del PSE-EE. La nueva alcaldesa se dirigió con palabras de agradecimiento y mostrando su compromiso: “vamos a seguir trabajando con honestidad, responsabilidad y transparencia”. Además, “seguiré el camino que quienes me antecederon abrieron” y tendió la mano a otros partidos “para alcanzar acuerdos por el bien de Mungia”. La primera edil añadió que las máximas de esta legislatura “serán las personas, sus oportunidades, sus aspiraciones y su calidad de vida, sin olvidar los barrios y que cada rincón de Mungia recibirá la importancia que merece, hasta el último barrio”.

» Nueva organización interna en el Ayuntamiento de Mungia

La organización interna del Ayuntamiento para estos cuatro años ha sido aprobada en el pleno celebrado en junio. De esta manera, además del nombramiento de las y los representantes del Ayuntamiento de Mungia en entidades externas al Consistorio, también se determinó la organización de las áreas municipales para esta legislatura. En ese sentido, la organización del equipo de gobierno mungiarra es la siguiente:

- » Alaitz Erkoreka Baraizarra, Alcaldesa-Presidenta.
- » Nagore Torre Ureta, Primera teniente de alcaldesa e integrante de la Junta de Gobierno. Concejala responsable de las Áreas de Recursos Generales, Organización, Desarrollo Sostenible, Gobierno Abierto e Innovación, Proyectos Estratégicos, Turismo y Deportes.
- » Leire Bilbao Altonaga, Segunda teniente de alcaldesa e integrante de la Junta de Gobierno. Concejala responsable del Área Territorial.
- » Bakarne Egia Larrauri, Tercera teniente de alcaldesa e integrante de la Junta de Gobierno. Concejala responsable de las Áreas de Acción Social, Igualdad, Juventud, Educación, Promoción Económica y Empleo y Comunicación.

- » Asier Areitio Ibarlucea, Cuarto teniente de alcaldesa e integrante de la Junta de Gobierno. Concejal responsable de las Áreas de Economía y Finanzas y Recursos Humanos.
- » Idurre Urresti Pellejero, Quinta teniente de alcaldesa e integrante de la Junta de Gobierno. Concejala responsable de las Áreas de Euskera y Cultura.

- » Markel Dominguez Uriagereka, concejal responsable del Área de Obras y Servicios.
- » Iñaki Zarraga Barandica, concejal responsable del Área de Barrios.
- » Yoana Menchaca Sánchez, concejala responsable de las Áreas de Comercio y Hostelería, Formación para el Empleo y Transporte.



Mungiako Udalaren barne-antolaketa barria

Bagilean egindako osoko bilkuran, legealdi barriko Udalaren barne-antolaketa onartu zan. Udaletik kanpoko erakundeetan egongo diran ordezkariak izendatu eta udal-arloak antolatzea bere erabagi zan bertan.

» Hasi da Mungiharro 2024ko egutegirako argazki lehiaketea

En marcha el concurso fotográfico para el calendario Mungiharro 2024

El plazo está abierto hasta el 22 de octubre.

Entre todas las personas que participen en la elección popular se sorteará una cesta de productos de Mungia valorada en 100 euros.

La fotografía ganadora será elegida por un jurado profesional e ilustrará la portada del calendario. Además, recibirá un bono de 300 euros para consumir en establecimientos de Mungia. El jurado seleccionará las imágenes finalistas, que serán expuestas para la elección popular.

Mungiako Udalak Mungiharro 2024ko egutegirako argazki lehiaketea jarri dau abian. Bertan parte hartzeko epea urriaren 22ra arte egongo da zabalik.

2024an, gure herria eta kirola izango dira protagonista Mungiharro egutegian. Argazkietan Mungia eta kirola agertu beharko dira. Irudiek originalak eta lehiaketaren gaiaren adierazgarri izan beharko dabe. Lehiaketea 16 urtetik gorako guztientzat dago zabalik, eta adinbakoek legezko ordezkariaren berariazko baimen idatzia aurkeztu beharko dabe.

Concurso fotográfico

• Egutegia **2024** calendario •

Parte hartu!

Aurten, epaimahai profesional batek aukeratuko dau argazki irabazlea, eta egutegiaren azala jantziko dau. Egileari 300 euroko bonua emongo jako Mungiako establezimenduetan erabilteko.

Epaimahaiak finalera igaroko diran argazkiak aukeratuko dauz, eta jentaurrean jarriko dira, mungiarrek aukeratu daiezan. Herritarrek (Mungian erroldatuta dagozan 16 urtetik gorakoek parte hartu ahal izango dabe) euren argazki gustukoenak aukeratu ahal izango dabez erakusketa-gunean bertan edo www.mungia.eus webgunearen

bidez. Boto gehien jasoten daben 12 argazkiak agertuko dira Mungiharro 2024ko egutegiko orrietan.

Mungiako produktuen 100 euroko saskia zozkatuko da aukeraketa-prozesuan parte hartzen daben herritar guztien artean.

Informazioa:

mungiharro.egutegia@gmail.com

Facebook/ [mungiarren.egutegia](#)

Instagram/ [mungiarronegutegia](#)

» Mungia avanza en la aprobación de su nuevo PGOU

El 24 de febrero se acordó la exposición pública del Avance y el documento inicial estratégico del PGOU durante 2 meses hasta el pasado 9 de mayo. Este documento también se envió a los Ayuntamientos colindantes.

La presentación del Avance y del documento estratégico inicial se realizó en Olalde Aretoa el 2 de marzo. Durante la exposición pública y dentro del proceso participativo en marzo se celebraron dos talleres de participación ciudadana en Olalde Aretoa. Además, la ciudadanía ha presentado sugerencias y alternativas en dicho periodo.

El Ayuntamiento presentó la solicitud de alcance de la evaluación ambiental estratégica al órgano ambiental del Gobierno Vasco, junto con el documento inicial Estratégico y el Avance, respondiendo el Gobierno Vasco el 27 de julio, enviando el documento de alcance necesario para seguir con la tramitación.

El Consejo Asesor del Planeamiento Municipal se reunió en marzo para informar el Avance. Además, la Comisión de Evaluación de Impacto Lingüístico se reunió en abril, para redactar el documento de alcance correspondiente al Avance.

El siguiente paso es adoptar por el Ayuntamiento los criterios y objetivos que servirán de base para redactar el siguiente documento, que constituirá el Plan general de Ordenación Urbana de Mungia.

Mungiak aurrera egiten dau bertoko Hiri Antolamenduko Plan Orokorrean

Udalak hurrengo emongo dauen pausua Mungiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorrearen dokumentu barria idazteko orduan oinarrian hartuko diran erizpideak eta helburuak zehaztea da.

» Mungia cuenta con el mayor presupuesto de los últimos años, con 25,6 millones de euros



Mungiako Udalak 25,6 milioi euroko aurrekontua dauka

Udalak osoko bilkuran onartu ebazan 2023ko aurrekontuak, 25,6 milioi eurokoak, EAJ-PNVren eta PSEren aldeko botoari esker. EH Bilduk, Elkarrekin Podemosek eta Cívica Monte Berriaga Alderdiak, barriz, kontrako botoa emon eben. Holan, bada, Mungiak inoizkorik aurrekontu handiena dauka aurten, igoera % 7,32koa izan dalako igazkoaren aldean.

Aurrekontu honek mungiarrek daukaz ardatz, eta bere helburua lan egiten segidutea da, Mungia bera biziteko, lan egiteko eta bisitetako udalerrri erakargarriagoa izan daiten.










El Ayuntamiento de Mungia aprobó en sesión plenaria los presupuestos para 2023, que ascienden a 25,6 millones, con los votos a favor de EAJ-PNV y PSE-EE, y los votos en contra de EH Bildu, Elkarrekin Podemos y Partido Cívica Monte Berriaga. De esta manera, se aprobó el presupuesto más elevadown hasta la fecha para Mungia, con un incremento del 7,32% respecto al año pasado.

En ese sentido, el documento se basa en las previsiones de ingresos: el 60% de los ingresos corresponde a la aportación proveniente de otras instituciones (15.346.651,66 euros), el 37% a tasas e impuestos de la ciudadanía (9.471.500 euros) y el 3% a otros ingresos como los patrimoniales (770.446,21 euros). Lo más destacado de este apartado son los fondos de Udalkutxa, que suponen el 53% de los ingresos totales y la subida en la recaudación del ICIO (Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras), ya que se prevé que la recaudación por este impuesto continúe la misma tendencia del pasado año.

En cuanto a las partidas de gastos, cabe destacar que la capacidad de inversión de Mungia para 2023 es muy significativa, ya que se han destinado más de 2,5 millones de euros para seguir llevando a cabo

diversos proyectos que tienen como fin la mejora de Mungia. En este sentido, el 46,16% corresponde a los gastos diarios del Ayuntamiento como limpieza viaria, alumbrado público, servicios deportivos, culturales, servicios sociales y de promoción económica, etc. (11.812.262,04 euros); el 33,14% se destina a los gastos de

personal (8.480.920,94 euros); el 9,98% se destina a las ayudas y subvenciones para la ciudadanía y asociaciones locales, además de las aportaciones a Behargintza y a la Mancomunidad de Servicios Sociales (2.552.966,65 euros); tipo de gastos como comisiones bancarias, finanzas activas, etc. (61.000 euros).

ARLOAK	KOPURUA	
ALKATETZA	1.125.771,28 1.024.000,00	
BALIABIDE OROKORRAK	9.933.883,32 8.769.813,93	
OGASUNA	518.943,79 538.823,79	
KULTURA ETA EUSKERA	1.405.178,06 1.269.724,81	
HIRIGINTZA	9.320.457,42 9.388.359,28	
GIZARTE EKINTZA	1.166.590,00 1.143.940,00	
KIROLA	1.577.674,00 1.550.630,00	
SUSTAPEN EKONOMIKOA	540.100,00 158.169,35	
GUZTIRA	25.588.597,87 23.843.461,16	

» 2023rako Enplegu Plana

2023rako Tokiko Enplegu Planaren barruan, Mungian errolatutako 12 lanbako sei hilabetez kontratatuko zortzi ekimen hasi dauz Udalak. Kontratazino horreen bidez, honako arlo honeetako hainbat proiektu landuko dira: ingurumena, segurtasuna, tokiko administrazio-kudeaketa hobekuntzea, tokiko eremu publikoak eta enpresen lehiakortasuna. Proiektu horreei esker, Udalak lan-merkaduan sartzen lagunduko deutse herriko lanbakoiei.

Udalak Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren eta 2023rako Tokiko Ekintzen Programearen laguntza euki dau programa honetarako. Era berean, Mungiako enplegu eta tokiko garapenerako agentziaren (Mungialdeko Behargintza) laguntza teknikoa bere euki dau.

Enplegua sustatzeko Tokiko Ekintzetarako Laguntza-programearen esparruan (2023-2024), Mungiako Udalak 2023ko abenduan egingo



dauz ekimen honetarako hautaketa-prozesuak eta kontratazinoak. Parte-hartzaileek udalerrian errolatuta eta

enplegu-zerbitzu publikoetan lanbako moduan inskribiduta egon beharko dabe.

Dentro del Plan de Empleo Local 2023, el Ayuntamiento de Mungia pone en marcha ocho iniciativas de mejora municipal, que conllevará la contratación durante seis meses de 12 personas desempleadas, empadronadas en el municipio. Los proyectos que se realizarán abarcarán desde el ámbito del medio ambiente, el de la seguridad, mejora en la gestión administrativa local, de espacios público locales, hasta el campo de la competitividad empresarial. Gracias a este proyecto, el Consistorio facilitará el acceso al mercado laboral de personas desempleadas del municipio.

Para poner en marcha este proyecto, el Ayuntamiento se va a apoyar en Lanbide y en su programa de Acciones Locales 2023. A su vez, contará con el apoyo técnico de Mungialdeko Behargintza.

» 2023ko Mungilan

Zemendiaren 6tik 10era, "2023 Mungilan" proiektuari ekingo joko. Hona hemen enpleguaren aste honen helburuak: lan-merkadua hurbiltzea enpresek eskainitako topaketa eta jardunaldi irekien bidez, enplegu-eskatzaileei aholkularitza emotea eta sinergiak sortzea ekintzaileentzako topaketen bidez.

Agendea ez dago oindino guztiz zarratuta, baina, aurreko edizioetan lez, helburua hau da: eragile

sozioekonomikoen, enpresen, ekintzaileen eta orientazio bila dabilzanen arteko topagunea sortzea, alkar ezagutu daien eta, era berean, gure inguruko eta parajeko baliabideak zeintzuk diran jakin daien.



Mungilan 2023

Del 6 al 10 de noviembre se celebrará la Semana del Empleo "Mugilan 2023". Los objetivos son acercar el mercado laboral a través de encuentros y jornadas abiertas ofrecidas por empresas, asesorar a demandantes de empleo y generar sinergias a través de encuentros para personas emprendedoras.

» Gure enpresakaz mundura



**ELKARREKIN
MUNDURA**

Mungialdeko Behargintzak (Mungiaiko Udaleko Garapen Agentzia) "2023ko Alkarregaz Mundura" ekimena jarri dau abian, Bizkaiko beste 4 garapen-agentziagaz alkarlanean, eta Garapen (Garapen Agentzien Euskal Alkartea laguntzarekin); ekimen horren helburua inguruko ETE-ei nazinoartean ezarten eta merkadu barrietan sartzen laguntzea da, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren diru-laguntza dauka.

Aurtengo edizino honetan bere, zazpigarren urtez jarraian, Mungialdeko Behargintzak eta Bizkaiko Garapen Agentziak misino komertzial zuzenak

eta alderantzizkoak antolatu dabez hainbat herrialdetara begira: Mexiko, Kolonbia, Txile..., besteak beste.

Misino horreetan, Mungiaiko 25 enpresak baino gehiagok hartu dabe parte.

Aurtengo maiatzean, gure herriko hiru enpresa Mexikoko Nuevo Leon estadian egon dira; eta beste enpresa bat, Frantziako Akitania Barrian. Bisitaldi horreetan enpresek euren banakako agenda euki dabe, merkataritzako hartu-emonak ezarteko edo zabaldu ahal izateko.

Internacionalizando nuestras empresas

Mungialdeko Behargintza, con el apoyo económico de la Diputación Foral de Bizkaia, en colaboración con 4 agencias de desarrollo de Bizkaia, y coordinada por Garapen (Asociación Vasca de Agencias de Desarrollo), ha puesto en marcha la iniciativa "Elkarrekin Mundura 2023" para promover la internacionalización de las pymes de nuestra comarca y facilitar su acceso a nuevos mercados como son Chile, México, Colombia, etc. En esta iniciativa han participado más de 25 empresas de Mungia.

» Belako industrialdeko enpresen direktorioa eguneratu da

2015ean, Belako industrialdeko enpresen eskaereari erantzuteko asmotan, Mungialdeko Behargintzak, Mungiaiko Udaleko Tokiko Garapenerako Agentziak, enpresen direktorioa jarri eban industrialdeko sarreran.

Urteak joan, urteak etorri, direktorio hori eguneratu egin da. 2023ko lehenengo seihilekoan, azken aldaketea egin da industrialdean kokatutako enpresakaz batera. Direktorio barria adostuta dagoanean, bertan sartzeko bide nagusian jarriko da ikusgai.

Hogeita hiru enpresaren datuak jarri dira egunean. Batzuetan, logoa ordeztu da; eta, beste batzuetan, kokapena. Horren ganera, Mungian finkatu diran enpresa barriak bere badagoz. Informazioa eguneratu daben gehienak industriaren sektorekoak dira; eta, horren ostean, merkataritza handizkariako eta eraikuntzakoak.

» Mungibonoren 3. deialdia

Bagilean, Mungibonoaren hirugarren kanpaina abiatu zan, herriko konsumoa sustatzeko beherapen-bonuak sortuz.

Kaleko negozioei lagunduteko konpromiso sendoagaz, Udalak 100.000 euroko aurrekontua bideratu eban "Mungia Indartzen" programara. Horretatik 79.000 euro Mungibonoa kanpainarako erabili ziran, eta 5 euroko 15.800 bonu atera zituan. Kanpaina parte hartzeko epea amaituta eta zerbitzuetako 84 saltoki eta negoziok bete ebezan programaren baldintzak; horretara, 188na bono banatu jakezan partaideei.

Gainerako 21.000 euroak Mungiaiko ostalaritza dinamizatzeko erabiliko dira.

Betiko moduan, bonuen kanpaina Mungiaiko Merkataritza eta Ostalarien Alkartegaz egindako bileren eta alkarlanaren emaitzea izan da.



En junio se puso en marcha la tercera campaña de Mungibono con la creación de bonos descuento para incentivar el consumo local.

Con el firme compromiso de apoyar los negocios en la calle, el Ayuntamiento destinó un presupuesto de 100.000 euros al programa "Mungia Indartzen". De ellos, 79.000 euros se destinaron a la campaña Mungibonoa, mediante la emisión de 15.800 bonos de 5 euros. Al finalizar el plazo de adhesión 84 comercios y negocios del área de servicios cumplieron con los requisitos del programa y se repartieron 188 bonos para cada participante.

Los 21.000 euros restantes se destinarán a dinamizar la hostelería local.

Como siempre, la campaña ha sido fruto de reuniones y colaboración con la "Asociación de Comerciantes y Hosteleros de Mungia".

» El Ayuntamiento implanta un protocolo interno de prevención del acoso sexual

El Ayuntamiento de Mungia puso en vigor este verano el protocolo interno de prevención y actuación frente al acoso sexual y por razón de sexo. Este protocolo responde a la necesidad de prevenir, sensibilizar y, en su caso, atajar con todas las garantías para ambas partes, estas formas de violencia y discriminación en el ámbito laboral.

Este documento es el resultado de meses de trabajo conjunto con el personal (laboral y político). El objetivo primordial es establecer un canal confidencial, rápido y accesible para gestionar las quejas o denuncias, primeramente, a través de un procedimiento informal y, si fuera necesario, a través de un canal formal. Su ámbito de aplicación no solo es el personal de la administración sino también la ciudadanía, pues ambas partes pueden sufrir acoso o ejercerlo. Por ello, el protocolo se aplicará a toda persona que preste servicios para el Ayuntamiento de Mungia, incluidas quienes tengan responsabilidad política, personal de contratas y de subcontratas, o siempre que estas conductas se den en las instalaciones municipales o donde el mismo preste servicio.

Con el objetivo de respetar y tratar a las personas con dignidad, y evitando cualquier comportamiento o actitud que pueda intimidar, discriminar u ofender, se establece este procedimiento que, esperamos nos ayude a resolver situaciones de conflicto por acoso sexual y por razón de sexo.

MUNGIAKO UDALAREN PREBENTZIO ETA JARDUKETAKO PROTOKOLOA, SEXU- JAZARPENARI ETA SEXUAN OINARRITUTAKO JAZARPENARI AURRE EGITEKO

Mungiaiko Udalak bere erakundearen sexu-jazarpena eta sexuagaitiko jazarpena sorrarazo leiken ezelako jarrerarik ez onartzeko konpromisoa hartu dau.

Sexu-jazarpenaren eta sexuan oinarritutako jazarpenaren aurkako prebentziorako eta jarduketarako barne protokoloa aurtengo udatik aurrera dago indarrean Udalean.

Protokolo horrek, hain zuzen bere, honako beharizan honi erantzuteko helburua dauka: lan-eremuan era horretako indarkeriak eta bereizkeriak prebenidutea, horreen inguruan sensibilizetea eta, halan bajagoko, alde bientzako berme guztiakaz etetea.

» Gurasoen Eskolea: seme-alabak hezteko laguntzinoa



Udalak amaierea emon deutso Mungialdeko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitadeko Adikzinoen Prebentziorako Zerbitzuaren laguntzaz familiei heziketa-prozesuan laguntzea helburu daukan Gurasoen Eskolearen seigarren edizioari. Familientzat dago antolatuta, eta umezaroan zein nerabezaroan aditua dan psikologoak emon dau. Joan dan zemendian hasi eta maiatzean amaitu zan.

Gurasoei heziketa-lanetan laguntzea dauka helburu, eta, batzuetan, zeregin hori erronka handia izan leiteke familia askorentzat, sarritan arazo zehatzetarako itaunak eta zalantzak sortzen jakez-eta.

Horregaitik, jakintzarako, alkartrukerako, ekar-penerako eta garapenerako gune hau eskaintzen segiduteko beharrezana ikusi zan, bertan zalantzak argitu eta seme-alaben heziketeagaz lotutako kezak partekatzeke erea dagoalako.

Hona hemen Gurasoen Eskolearen helburuak:

- » Jarraibide argiak emotea erraz ulertzeko moduko hizkuntzan.
- » Familien heziketa-lanetan, gidaria eta orientatzailea izatea.
- » Umeen heziketan ohikoak diran zalantzak eta itaunak argitzea.
- » Profesional adituen jakintzak behar dauzan edonoren esku jartea.

Modulu bi eskaini dira. 10na saio euki dabez, eta seme-alaben edadearen arabera antolatu dira: lehenengoa, 3 - 6 urteko seme-alaben familientzat; eta bigarrena, 12 - 16 urteko nerabeak daukiezan familientzat.

Talde bietan, Mungiako eta eskualdeko 18 familiak parte hartu dabe, eta euren eretxia oso ona izan da.

Halanda ze, 2023-2024ko ikasturtari begira, Gurasoen Eskola barria antolatuko da, eta hainbat barrikuntza egingo dira bertan.

El Ayuntamiento, con la colaboración del Servicio de Prevención de Adicciones de la Mancomunidad Mungialde de Servicios Sociales, ha finalizado la sexta edición de la Escuela de Madres y Padres, dirigida a las familias, que dio comienzo en noviembre y ha terminado el pasado mayo.

Han participado 18 familias de Mungia y de municipios de la comarca. La valoración de las mismas ha sido muy positiva.

En el curso 2023-2024, se organizará una nueva Escuela de Madres y Padres con novedades.

» 2023ko AMAtxu Saria

Urtero lez, Mungiako Udalean eta herrian, maiatzeko lehenengo domekan antolatzen dogu AMAtxu Saria. Era bateko eta besteko personek, taldeek, alkarretek edo kausek borondatez eta modu solidarioan egiten daben lanagaitik emoten dan saria da.

Aurten, Mungiako harrera-familiei emon jake saria. Bizkaiko Foru Aldundiak umeen harrerarako programea kudeatzen dau eta aurten 25 urte bete dauz. Sari honen bidez, esker ona erakutsi jake bertan parte hartzen daben familiei, altruismoaren, justizia sozialaren eta konpromiso handiaren erakusgarri diralako.

Ume horreek arrazoi desbardinakaitik gurasoakaz egon ezin diran umeak dira, eta, harrera-familiei esker, familia-ingurune normalizau batean hazteke erea daukie. Halanda ze, etorkizun hobea eta zoriontsuagoa euki leikie.

Holan, bada, familia horreek egin daben lan gatxa eta izugarria balorau gura izan da eta, aldi berean, programa hori zabaldu, une honetan familia barrien premia handia dagoalako.

Aurtengo ekitaldia maiatzaren 7an egin zan, Landesa plazan, AMAtxuren irudiaren inguruan.



Cada año, el primer domingo de mayo celebramos el Premio AMAtxu. Este se entrega como reconocimiento a la entrega voluntaria y solidaria que realizan personas, grupos, asociaciones o causas de distinta índole.

Este año se ha reconocido a las familias de Mungia que han participado en la acogida de niñas y niños, poniendo, a su vez, en valor el programa que gestiona la Diputación, el cual cumple 25 años, por ser un ejemplo de altruismo, justicia social y gran compromiso.

Se ha querido reseñar la enorme labor que han realizado estas familias y, al mismo tiempo, dar difusión a este programa, ya que en este momento hay una importante necesidad de nuevas familias.

El acto de este año tuvo lugar el 7 de mayo junto a la escultura de la AMAtxu.

» Mungia Lagunkoia programaren ekintza plana

Mungia Lagunkoia es un programa que se inició en el año 2018 con el fin de realizar un diagnóstico de nuestro municipio que sirviera de base para proponer una serie de acciones con el fin de lograr un pueblo más amable, más accesible y más seguro para todas las personas que vivimos en Mungia, prestando especial atención a aquellas de mayor edad.

Dicho análisis se ha basado en la participación activa de la ciudadanía, y especialmente del equipo motor, formado por 8 personas mayores de 60 años, quienes, de forma incansable y desinteresada, han trabajado de forma intensa en todo el proceso de realización del análisis y la posterior redacción del Plan de Acción.

Para la elaboración del diagnóstico se realizaron encuestas en el municipio, así como 7 grupos focales para tratar diversos temas, además de 2 encuentros ciudadanos. Todo ello ha servido para la confección del Plan de Acción que recoge más de 60 actuaciones a realizar en los próximos cuatro años y en distintos ámbitos: espacios y edificios públicos, zonas de paseo y al aire libre, seguridad ciudadana, cultura, euskera, deporte, comunicación, comercio, servicios sociales, igualdad y salud.



Mungia Lagunkoia Programea 2018an hasi zan, gure udalerraren diagnostikoa egiteko eta, horren arabera, hainbat ekintza proponduteko.

Azterketa hori herritarren eta, batez bere, talde eragilearen partaidetza aktiboan oinarritu da. 60 urtetik gorako 8 lagunek osotu dabe taldea, eta, modu nekazinean eta ezelako interes partikular barik, lan ederra garatu dabe azterketea egiteko eta Ekintza Plana idazteko prozesu guztian.

Diagnostikoa egiteko orduan, alde batetik, inkestak egin ziran, eta, bestetik, 7 xede-talde eratu ziran, hainbat gai jorrazteko. Horrezaz ganera, herritarren topaketa bi bere egin ziran. Hori guztia Ekintza Plana egiteko erabili da. Planean, 61 jarduera azaltzen dira, eta datozan lau urteetan egingo dira hainbat esparrutan: eremu eta eraikin publikoak, pasealekuak eta aire zabaleko eremuak, herritarren segurtasuna, kultura, euskera, kirola, komunikazioa, merkataritza, gizarte-zerbitzuak, bardintasuna eta osasuna.

» Gure edadekoek telefono mugikorra erabilteko ikastaroa egin dabe

Edadeko askok sakeleko telefonoa daukie, mugikorra, baina askok ez dakie eskaintzen dauzan aukera guztiak erabilten. Hori dala eta, oinarritzko eta doako prestakuntza-ikastaroa antolatatu da gure edadekoentzat, sakeleko telefonoaren bidez komunikaziorako, kudeaketarako zein aisialdirako tresna digitalak erabili daiezan, euren inklusio digitala hobetu daiten, euren egunerokoa errazagoa izan daiten eta gizartean bete-bete parte hartu daiten.

Hauxe da landutakoa: eguneroko bizitzarako aplikazio erabilgarriak deskargatea, WhatsApp bidez mezuak bialtzea, albisteak irakurtea, Internet bidez

mediku-hitzorduak eskatzea edo lagunakaz edo etxeokaz bideodeiak egitea.

Ikastaro hau 10 ordukoa izan da, joan dan bagilean egin zan eta 16 lagunek parte hartu eben bertan. Datozan hilabeteetan ikastaro barriak eskainiko dira eta bere momentuan informazioa emango da.



Hay personas mayores que tienen un teléfono móvil y no conocen las posibilidades que ofrece, por ejemplo, descargar aplicaciones, enviar un mensaje por WhatsApp, leer noticias, pedir una cita médica por internet o hacer videollamadas.

Con el fin de reducir esta brecha digital, se ha organizado un curso básico y gratuito para personas mayores y así mejorar su inclusión digital, facilitándoles su día a día y promoviendo su participación activa.

A este curso de 10 horas, han acudido 16 personas en el mes de junio. Próximamente se ofrecerán nuevos cursos de los que se informará en su momento.

» Olaldeko zubia barritu da

Finalizadas las obras de renovación del puente de Olalde

La nueva infraestructura ya está disponible para su uso. El Ayuntamiento ha destinado un total de 294.391,46 euros (IVA incluido).

Tras casi dos años cerrado, luce un aspecto renovado y seguro. El Ayuntamiento de Mungia encargó a una ingeniería especializada un informe para conocer el estado del puente. La conclusión fue que era recomendable cerrarlo al público, y así se hizo.

Después el Ayuntamiento abrió el proceso de licitación para la contratación de las obras, que quedó desierto, por lo que volvió a licitar. Así, en enero de 2023, se adjudicaron las obras.

En la primera fase se retiraron las instalaciones situadas bajo el puente e Iberdrola instaló de manera provisional una red aérea para seguir dando servicio a la zona de Olalde Beresia.

Finalmente, se procedió a la retirada del puente y la instalación del nuevo. De modo que la nueva pasarela, cuya fabricación se ha realizado en Austria, está instalada y habilitada para su uso por parte de la ciudadanía.



Olaldeko zubia barritzeko lanak amaitu dira. Halanda ze, azpiegitura barria daukagu mungiarrok erabilteko moduan. Udalak 294.391,46 euro (BEZa barne) bideratu dauz lan hori egiteko.

la urte bian zarratuta egon ostean, Olaldeko zubiak itxura barria dauka, baina, batez bere, segurua. 2021ean, Mungiako Udalak egituretan espezializautako ingeniari-entesa bati eskatu eutsan Olaldeko zubiaren egoera zein zan jakiteko txostena egiteko. Bertan adierazotakoaren arabera, gomendagarria zan zarratzea; horri jarraituta, eta udalak galarazo egin eban handik igarotea.

2022ko udan, Mungiako Udalak lehenengo lizitazio-prozedura zabaldu eban konponketarako eta aldaketarako kontratua egiteko. Prozedura hori, barriz, hutsik geratu zanez, bigarren prozedura edegi eban; eta 2023ko urtarilean, zubia konpontzeko eta

aldatzeko lanak Construcciones Gabrimol 2000 enpreari esleitu jakozan.

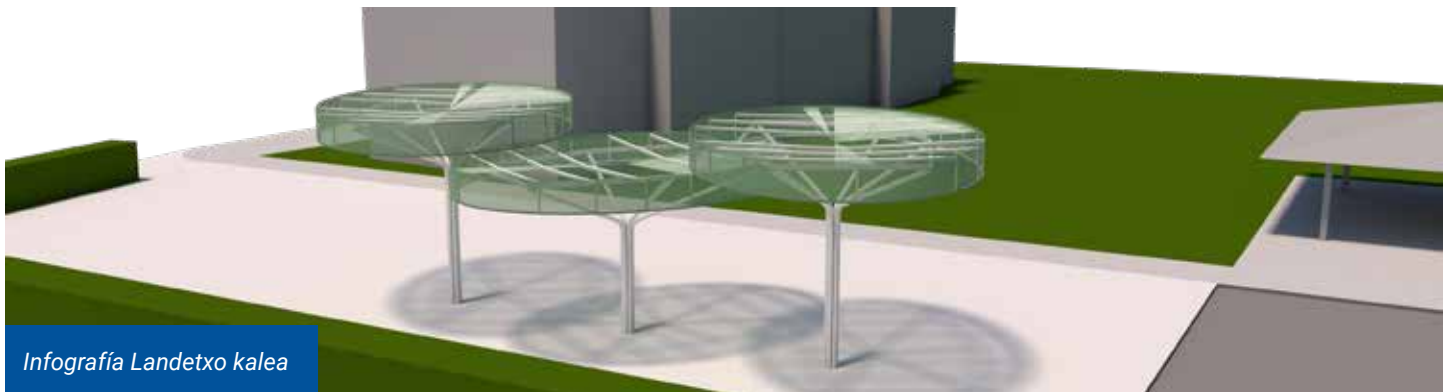
Epealdi horretan, URaren (Uraren Euskal Agentzia) baimena lortzeko beharrezko izapideak ezeze, aldi baterako urtenbidea bere topau zan ibaia zeharkatzen daben zerbitzuetarako, zubiaren taulearen beheko aldetik ainguratuta.

Jarduketearen faseak

Obrearen lehenengo fasean, zubiaren azpiko instalazioak kendu ziran. Horretarako, Iberdrolak aideko sarea instalau eban behin-behinean, ibaiaren ibilgua saihesteko eta Olalde Beresiko guneari zerbitzua emoten segiduteko.

Lan hori amaitu eta gero, zubia kendu eta barria instalau zan. Pasabide barria Austrian egin da. Instalatu eta herritarrek erabilteko prest dago.

» Mungia invierte más de 350.000 euros en zonas de ocio y parques infantiles



Infografía Landetxo kalea

Para que las personas mayores y las más pequeñas disfruten de espacios lúdicos adaptados a sus necesidades, el Ayuntamiento está procediendo a renovar, cubrir y mejorar las zonas de ocio y parques infantiles. Para estas actuaciones, el Consistorio destinará más de 350.000 euros.

En ese sentido, se ha instalado una nueva zona de juegos en la calle Aita Arrupe y una de aparatos biosaludables para personas mayores en la Calle Baiona.

La reforma de la zona de juegos infantiles de Palado ya está en marcha. Se quitarán los elementos actuales, y se creará un nuevo espacio de juego natural e inclusivo, con personalidad propia. La nueva zona estará formada por juegos de equilibrio, toboganes, casetas, columpios, camas elásticas y otros elementos naturales.

Por su parte, la obra de renovación y cubrición de los juegos infantiles de la calle Landetxo ya ha arrancado, y se renovarán y sustituirán los juegos y el suelo. Para ello, se ha desmontado lo existente y sustituido por aparatos lúdicos más nuevos e inclusivos. Con ánimo de mejorar la seguridad, también se ha cambiado el suelo técnico modular. Cabe destacar que el nuevo espacio estará tapado con tres cubiertas arbóreas que harán de tejado.

Lo que se ha retirado de ambos parques y se encuentra en buen estado, se ha utilizado para completar otras zonas de juego infantil como las de Berteiz, Usandizaga y Garabilla Margolaria. En esta última, se ha reutilizado el carrusel de Atxurizubi, el columpio

inoxidable, un muelle de Landetxo y parte del suelo técnico. En Usandizaga, se ha colocado un muelle doble y uno simple. En el parque infantil de Berteiz, se ha instalado otro muelle doble y una casita con tobogán, además de ampliar la zona de seguridad con suelo técnico modular.

El desmontaje, retirada, transporte a vertedero y reciclaje del material, junto con la reinstalación de los elementos aprovechables, ha supuesto una inversión de 14.274,37 euros.

Intervenciones en parques infantiles para dotarlos de juegos inclusivos

Además, se han realizado intervenciones para dotar de juegos inclusivos a otros espacios:

En el parque infantil de Atxurizubi, se ha instalado un carrusel inclusivo para silla de ruedas y un conjunto modular 'Indie Plus' con una plataforma de transferencia desde silla de ruedas y una red inclusiva cuerda trepa. El importe de esta inversión ha sido de 41.665,44 euros, con cargo al presupuesto de la Diputación.

En el parque infantil de Legarda Eskola, se ha instalado un columpio inclusivo para acceder y hacer uso del mismo con una silla de ruedas, además de 112 metros cuadrados de pavimento continuo de 40mm de espesor. En breve, se instalará un carrusel inclusivo para silla de ruedas similar al de Atxurizubi. La primera fase ha supuesto una inversión de 14.274,37 euros, con cargo al presupuesto municipal.



Atxurizubi kalea



Baiona kalea

Ume eta nagusien parkeak barrizatzen

Landetxoko eta Paladoko jolasguneak barrizatzen dabil Udala, eta lehendik dagozan jolasen orde bestebatzuk ipiniko dira, inklusiboagoak eta inguruneagaz integautagoak.

Aita Arrupe kalean jolasgune barria ipinda partxis, xake, labirinto eta antzarako (oca) mahaiakaz; Baiona kalean barriz, adineko pertsonentzako makina biosasungarriak dituan gunebat.

Beste umeen-parke batzuetan hobekuntzak egingo dira, kasurako Legardakoan, Atxurizubin eta geltoki zaharrean.

» Mungia inverte más de 485.000 euros en mejorar la eficiencia energética de Olalde Aretoa



El Ayuntamiento ha invertido 485.195,08 euros en la renovación y mejora de la eficiencia energética de Olalde Aretoa. Esta intervención ha permitido además renovar el del edificio. Las obras ya han finalizado.

El ente local apuesta firmemente por la mejora de la eficiencia energética en los edificios municipales. Estas modificaciones ayudan a mantener la temperatura del interior del edificio y conllevan un importante ahorro del consumo energético.

La obra ha consistido en la rehabilitación de las fachadas donde se ha optado por un sistema de fachada ventilada con placas porcelánicas y aislamiento térmico-acústico. Para la rehabilitación de la cubierta se ha realizado el retejado y colocado un

aislamiento térmico-acústico con lámina impermeable y transpirable.

En cuanto a la cubierta se ha abierto para la colocación de tres lucernarios, y así dotar de luz natural y ventilación a las oficinas. En el forjado superior del semisótano se ha colocado otro aislamiento. Se trata de un sistema que tiene como fin corregir las humedades, climatización y acústica, dotando al edificio de una mejora en su comportamiento térmico-acústico y en la sensación de confort interior.

Por otra parte, se han sustituido todas las ventanas por unas nuevas de triple acristalamiento y en la fachada semisótano, los aleros y puertas se han pintado de negro para integrarlas con la nueva estética del edificio.

El nuevo Olalde Aretoa

A principios de 2022, se acometió otra importante actuación en el edificio municipal para la que se invirtieron 216.000 euros. Las obras consistieron en la habilitación de dos nuevas aulas de 74 metros cuadrados para practicar danza y teatro y que uniéndolas se pueden convertir en una gran sala de 148 metros cuadrados. En ambas salas se ha colocado un pavimento realizado con tablado polivalente.

Con estas actuaciones, el consistorio mantiene su apuesta por Olalde Aretoa, mejorando la experiencia de uso de las personas usuarias, la oferta cultural, deportiva y social de estas instalaciones.

Para concluir, el Ayuntamiento de Mungia sigue trabajando con el objetivo de mejorar la eficiencia energética en nuestro pueblo, mediante la introducción de sistemas sostenibles en los lugares que permiten su viabilidad. A esta actuación, se le suman otras como el cambio del alumbrado a LED. En ese sentido, se han llevado a cabo numerosas intervenciones en todo Mungia, entre las que destacan:

- » Instalación de farolas solares.
- » Modificación del alumbrado de varias calles del casco urbano, desde el VSP hasta el LED.
- » Cambio de alumbrado en distintos edificios públicos al LED.
- » Cambio de alumbrado del bidegorri Uriguen-Zabalondo al LED.

Mungiak 485.195,08 euro inbertidu dauz Olalde aretoko inguratzaille termikoa barritzeko eta eraginkortasun energetikoa hobetzeko. Eskuhartze horri esker, eraikinaren kanpoko itxurea bere barritu egin ahal izan da. Lanak amaitu egin dira.

Olalde aretoko lan hori Mungiako Udalak udal-eraikinetako eraginkortasun energetikoa hobetzeko egin dauan apustu sendoaren parte da. Horri esker, eraikinaren barrualdeko tenperatureari eutsiko joko, eta energiaren konsumoan aurreratu egingo da.

Udalaren helburu nagusietakoa Mungiako eraginkortasun energetikoa hobetzea danez, sistema jasangarriak jarri dira horretarako aukerea emoten daben lekuetan. Jarduketa hori ezeze, beste batzuk bere garatuko dira: hainbat lekutan LED argiak jartzea, besteak beste. Udalak helburu hau lortzen aurrera egiteko hainbat jarduketa egin dauz herrian.



» Udalak hobekuntzak egin dauz Mungiako udal futbol-zelaietan

Mungia realiza mejoras en los campos de fútbol municipales

El campo de fútbol de Legarda cuenta con un nuevo graderío adecuado a la nueva normativa vigente, con una mejora importante tanto en la accesibilidad, como en la seguridad de la misma. el Ayuntamiento ha invertido 187.496,38 euros. También se han colocado asientos individuales y se han renovado las chapas del cierre de cubierta y fachada.

Por otro lado, se ha mejorado y ampliado el campo de fútbol de Larreta. El Ayuntamiento de Mungia ha destinado 349.837,84 euros para mejorar sus instalaciones. Se ha instalado una bomba de agua para remover el riego que necesita el suelo para segregar el césped. Una vez realizadas las comprobaciones, se ha colocado un paño asfáltico en la superficie incluyendo la conexión de la toma de agua. La iluminación también ha mejorado y es más eficaz con la colocación de luces LED en las torres del campo. Asimismo, el campo de Larreta cuenta con nuevas instalaciones de césped, puertas y redes.

Mungiako Udalak bere instalazioak barritzen segiduten dau, kalidadeko udal zerbitzu eta azpiegitura irisgarri baizen seguruak eskaintzeko asmotan. Hori dala eta, Legardako udal futbol-zelaiak harmaila



barria dauka orain. Izan bere, aurreko azpiegitura goitik behera konpontzeko eta ordeztzeko obrak maiatzean hasi eta dagoaneko amaitu dira. Jarduketa horren bitartez, indarreko araudira egokitu da instalazio barria, eta berorren irisgarritasuna zein segurtasuna hobetu egin dira erabat. Horretarako, Mungiako Udalak 187.496,38 euro inbertidu dauz danetara.

Harmaila barrien obrek honako hau euki dabe helburu: harmailetakoko egitura zaharbarritzea; irisgarritasuna hobetzea; banakako eserlekuak jartea, jente-kopurua mugatzeko eta erabiltzaileen segurtasuna bermatzeko; eta teilatuko itxurako txapak zein fatxadak barritzea.

Larretako futbol-zelaia

Era berean, Larretako futbol-zelaia hobetu eta handitu egin da. Horretarako, Mungiako Udalak 349.837,84 euro inbertidu dauz danetara. Obra horreen ondorioz, Larretako futbol-zelaiko instalazioak hobetu dira. Lehenengo eta behin, ur-ponpea jarri da andean, lurzoruak behar dauan ureztaketea mobiduteko eta bedarra bereizteko. Dan-dana egiaztatu ostean, asfaltozko horma-atala jarri da inguruko gainazalean, ur-hargunerako konexioa kontuan hartuta. Argiek bere hobera egin dabe, eta eraginkorrak dira orain, LED argiak jarri diralako futbol-zelaiko torreetan. Horren ganera, Larretako futbol-zelaiak bedar-instalazio, ate eta sare barriak bere badaukaz orain.

» Asfaltatze-lanak

Azkenaldian udalak kale eta bideak asfaltatzeko 620.739,45 euro inbertidu dauz.

Herrigunean Goietako biribilgunea, Errekatu kalea, Aurelio Artetxe aparkalekua, Bermeo bidea, Lauaxeta Olerkari kalea eta Herribide kalea asfaltatu dira; eta auzoetan, barriz, Derio bidea, Arritugane bidea, Atxuri bidea, San Martin bidea eta Markaida bidea.

Aurten bere bide eta kaleak asfaltauko dira; batetik, herrigunean: Lauaxeta Olerkari kalearen atzekaldea, Ferialekuaren ingurua, Aita Elorriaga kalea, Lehendakari Leizaola kalea, Ibaigane kalea, Trobika kalea, Bentades kalea eta Karmelo Etxegarai kalea; eta, bestetik, auzoetan: Mitxelene bidea, Santa Elena bidea, Bakio bidea, Martintxone bidea, Larragane bidea, Madalen bidea eta Derio bidearen bigarren fasea. Horretarako 798.495,88 euro erabiliko dira.

» Mungiako ikasleak Udalagaz batu ziran Udal Foroaren bidez hobetzeko proposamenak aurkezteko



Mungiako Udalak Udal Foroa egin dau barriro bere joan dan maiatzean, Bentades, Larramendi Ikastola eta IES-Mungiako ikastetxeetako 50 ikasle taldegaz.

Hiru zentroetako ikasleek ikasturtean zehar egindako lana azaldu eutseen udal ordezkariari, baita Garapen Iraunkorraren 11. helburuaren esparruan planteatzen dabean proposamenak bere (hiriak eta giza kokalekuak inklusiboak, seguruak, erresilienteak eta jasagarriak izatea). Zehatz esanda, Mungiaren egoera aztertu eben hainbat eremutan, esate baterako:

ibaian, mugikortasunean, berdeguneetan, zerbitzu publikoetan, ekipamenduetan...

2022-2023 ikasturtean, parte hartu eben hiru ikastetxeek udalerrri eta komunitate jasagarri baten idearen inguruan behar egin eben. Lan horren ondorioek hainbat konpromiso ekarri eben: hezkuntza-komunitade osoa informatzea, sentsibilizatzea eta bere ekintzetan inplikatzeko, eta Mungiako iraunkortasunaren babesa eta hobekuntza sustatzea. Udalak konpromiso horretan oinarrituta garatu diran ekintzen barri emon eutsen ikasleei.



Escolares se reunieron con el Ayuntamiento para presentar sus propuestas de mejora en el Udal Foroa

Estudiantes de los centros escolares de Bentades, Larramendi Ikastola y del IES-Mungia participan en la Agenda Escolar 2030 del municipio.

Durante el curso 2022-2023 los tres centros trabajaron en el ideario de un municipio y una comunidad sostenible; las y los participantes han expuesto el trabajo realizado y sus propuestas en el marco del ODS 11.

El alumnado de 4º ESO y 1º de Bachillerato del colegio Bentades y IES-BHI Mungia, participó en talleres sobre el avance del PGOU, aportando ideas y propuestas para diseñar un Mungia sostenible, resiliente y más vivo.

» Nekazaritza Ekologikoaren XXIII. Azokea egin da

Aurten bere Mungiako Nekazaritza Ekologiaren XXIII. Azoka antolatu dogu. Produktu ekologikoen salmentea, dastaketea eta nekazaritza ekologikoaren ganeko informazioa zabaltzen dauan gure azokea. Soloetatik ekarri barri dan jeneroa

salgai egon da Foruen Plazan; eta produktu ekologikoen ganeko tailerrak bere egin dira. Hiru otzara zozketatu dira azokako postuetan erosketak egin dabezanen artean. Ganera, interesa euki dabenek nekazaritza ekologikoari buruzko informazioa eskuratu dabe.



» San Pedro Jaiak 2023



San Pedro Jaiak 2023

Jai urtero landu eta diseinetan dau Jai Batzordeak. Batzorde hori arlo guztietako alkarteetako ordezkariak, teknikariak eta udalbatzako ordezkari politikoak osatzen dabe. Batzorde honen helburua programa plurala, parte-hartzea sustatzen dauena, zabala eta belaunaldien artekoa egitea da, beti bere gure ohiturak eta kultura jagonda.

Jai Batzordeak egindako jaien balantzea oso baikorra izan zan, eta hainbat alderdi nabarmendu ziran; besteak beste, ekintzetan egon dan parte-hartze handia, giro ederra eta gatazka eta gorabehera nabarmenik bako jaiak izan dirala.

El programa de fiestas de San Pedro se elabora cada año por la Comisión de Fiestas. Formada por asociaciones municipales de todos los ámbitos, así como técnicos y representantes políticos del ayuntamiento. La Comisión tiene como finalidad elaborar un programa plural, participativo, variado e intergeneracional primando siempre nuestras tradiciones, cultura, y señas de identidad mungiarras.

Las fiestas se celebraron del 28 de junio al 2 de julio, con la particularidad de que el fin de semana anterior hubo actividades que tradicionalmente forman parte del programa: día del baserritarra, apertura de txosnagune,

con actividades, y otros clásicos de nuestras fiestas patronales.

El balance de la Comisión de Fiestas fue muy positivo, destacando la alta participación en las actividades, el buen ambiente y la ausencia de incidentes destacables.

Destacar el éxito de algunos eventos, ya que congregaron a muchísimas personas como fueron el Txupinazo, el Concierto de asociaciones de música local del día del baserritarra, los conciertos de Mclan, Mconak, Nogen, el tributo a AC/DC, el mairachi Los Tenampas, los de animación de calle (Batucada, fanfarrias, Musika Kalean...).

Y un año más Sukalki Eguna, cerró las fiestas de Mungia cumpliendo las expectativas del día más significativo.

La Comisión de Fiestas también ha valorado positivamente otras novedades como la comunicación a la ciudadanía del programa diario por redes sociales.

Para concluir no hay que olvidar a quienes esos días trabajaron para que pudiéramos divertirnos: Protección civil, asociaciones culturales, deportivas y de todo tipo y a las y los trabajadores municipales, sin quienes esto no sería posible.

Hemos disfrutado de nuestras fiestas con respeto, en igualdad y alegría.

» Por unas fiestas sin agresiones machistas “Mungiaiko jaietan indarkeriari ez”

Para que las fiestas no sean un espacio hostil para mujeres y el colectivo LGTBIQ+, el Ayuntamiento de Mungia y el movimiento feminista Erauzi (en consenso con asociaciones de Mujeres y la comisión de txosnas), pusieron en marcha un protocolo de actuación en el recinto de las txosnas ante posibles agresiones machistas que establecía las pautas a seguir en el caso de darse una agresión en fiestas.

Además, se repartieron en bares y txosnas servilletas de papel con el

mensaje “BAI baino ez da BAI” (“Sólo Sí es Sí”) y carteles con instrucciones y teléfonos de interés a los que dirigirse en caso de darse una agresión. Por su parte, el Ayuntamiento de Mungia ofreció formación a todas las personas que iban a realizar turnos como “eragile moreak” (agentes de morado), para que fueran las personas de referencia a las que pedir ayuda en caso de necesidad. Mungia seguirá trabajando en esta línea, porque “en fiestas no todo vale”.
MUNGIK, indarkeriari EZ!!!



» Botiltzar; Testing; Alkoholimetroak San Pedro jaietan

Azken urteetako moduan, Mungialde Gizarte Zerbitzuen Mankomunitateko Adikzioen Prebentziorako Zerbitzuak prebentzino-izaerako ekimen desbardinak jarri dauz martxan San Pedro jaietan.

Bagilaren 23an, txosna inguruan, 00:00etatik 03:00etara, 18 urtetik gorakoentzako “Alkoholemia-tasa borondatez neurtuteko kanpaina” egin zan. Helburua alkoholaren inguruko egoerari eta ondorio pertsonal eta legalei buruzko informazioa emotea izan zan. 19 eta 61 urte bitarteko 116 lagunek parte hartu eben.

Bagilaren 24an, lehen aldiz, “Botiltzar” programea egin zan, botiloia egiten dan

leketan alkohol-kontsumoa prebenitzeko, gazteei zuzenduta, 20:00etatik 00:00etara. Lau begirale herriko gune desbardinetatik ibili ziran, materiala banatzen (janaria, ura, edalontziak, eranskailuak...).

242 neska-mutil hartu eben parte. Garagarrilaren 1ean, “Testing” programea egin zan. Honen helburua drogen kontsumo ludikoa murriztea izan zan, informazio eta analisisien bidez.

Autokarabana egokitua jarri zan txosnen ondoan, laborategi mugikorragaz, 00:00etatik 03:00etara. 242 pertsonak informazioa eskatu eben.



» Mungiaiko Jaitxoria

Este verano como, prueba piloto, se puso en marcha el servicio de autobús nocturno Jaitxori con el fin de que el colectivo joven a partir

de 16 años pudiera ir a las fiestas de los pueblos de la comarca de manera segura. Vista la buena acogida de dicho servicio (han utilizado el mismo 624 personas), está previsto que el año que viene se amplíe el mismo.

» Gazte zerbitzuko ordutegia

Irailetik aurrera ordutegi arrunta.

Gazte Info:

Martitzenetik eguenera: 16:00 -> 19:00.
Barikuetan 11:00 -> 15:00

Gaztegunea:

Bariku eta zapatuetan: 18:00 -> 21:00.
Domeketan: 17:00 -> 20:30.



» Las salas del Polideportivo se renuevan y ofrecen nuevas clases

El curso 2023-2024 llega con novedades en el Polideportivo Municipal de Mungia. De hecho, se han inaugurado salas totalmente nuevas, una sala se ha convertido en funcional y se ha incrementado la oferta de cursos con nuevas modalidades deportivas.

El Polideportivo cuenta ahora con 4 salas nuevas y dos de ellas podrán unirse para crear un espacio de doble tamaño. Una de las salas es específica para la práctica de ciclo indoor, otra se ha destinado a actividades con menos impacto o más relajantes (yoga, yoga infantil, pilates, body balance...) y actividades de mantenimiento de la salud (espalda sana, suelo pélvico...). En la sala divisible se impartirán las actividades que antes se ofrecían en la sala de aeróbic (zumba, GAP y cardio-box). Además, se han introducido otras modalidades como TRX y body tono.

Además, la sala de aeróbic se ha renovado para convertirse en una sala funcional, en la que se van a realizar entrenamientos para trabajar diferentes capacidades físicas utilizando materiales de todo tipo (TRX, escaleras de coordinación, kettlebells, barras con sus racks, cuerdas...).



Kiroldegiko aretoak barriztu dira eskaintza zabaltzeko

Kirol denboraldi barriari begira, Udal Kiroldegiak aldaketa garrantzitsuak dakar. Hau da, 2023-24 ikasturterako areto barriak zabaldu dira; ganera, ekintza gehiago eta barriak eskainiko dira.

Lau areto barri dagoz. Eurretari bat ziklo indoorra egiteko da. Bigarrenean umeentzako yoga, pilates, body balance... egingo da, baita osasunerako gomedagarriak diran jarduerak bere (bizkar osasuntsua, zoru pelbikoa...). Azkenik, areto zatigarria daukagu, eta bertan eskainiko

dira lehen aeróbic-eko gelan egiten ziran kirol jarduerak (Zumba, GAP eta Cardio-box, adibidez). Horreen ganera, kirol eskaintza handitzeko asmoz, TRX eta "body tono" emongo dira.

Instalazioei jagokenez, aeróbic-eko gela bere barriztatu egin da, areto funtzionala izan daiten. Bertan, hainbat gaitasun fisiko lantzeko jarduerak antolatuko dira, era guztietako materialak erabiliz (TRX, koordinazio eskailerak, kettlebellak, barrak, racks, sokak, etab.).

» Kirol Udapasak gero eta arrakastatsuagoak



Urtero lez, aurten bere Kirol Udapasa programa ospatu da, bagilaren 21ean hasita. 2009tik 2019ra arteko urteetan jaiotako umeak astero kiroldegian batu ziran, jolas- eta uda-giroan jarduera fisikoa egiteko. Programa erakargarria da, urtetik urtera gero eta izen-emate gehiago dagoz eta.

Kirol Udapasetan, umeak hiru taldetan banatuten dira edadearen arabera. Aurtengo programan barrikuntzak egon dira, hau da, programan aste tematikoak egin dira. Izan bere, asteen gai jakin bateri buruzko jarduera fisikoak egin dira; horren bidez, aste bakotxean hainbat espezialidade probatea eta ikustea izan da helburua. Aste tematikoen adibide batzuk aitatzeko: Olinpiar jokoak, zirkuaren mundua, hiri-kirolak eta gurgila motor gisa.

Ganera, aste tematikoen barruan, gai garrantzitsu bat sartu dau udalak, kirol egokitua, umeek horren kontzientzia hartzeko helburuagaz; Raketel Mateo kirolari olinpikoaren laguntza euki dabe gure txikiek. Izan bere, berak eskaini dau atletismo egokituko saioa, bere bizipenak kontatu eta hainbat ariketa proposatu deutsez umeei, egokitzapenagaz egiten dan atletismoa probateko erea bere euki daien.

El programa deportivo Udapasa, en el que niñas y niños acuden semanalmente al Polideportivo a realizar actividad física en un ambiente lúdico y veraniego, está cumpliendo con los objetivos habiendo año tras año, un número elevado de inscripciones.

El programa de este año ha traído como novedad las semanas temáticas en las que se realizan actividades físicas sobre un tema para que prueben y vean diferentes especialidades como por ejemplo, juegos olímpicos, el mundo del circo, deportes urbanos o la rueda como motor. Además, se ha incorporado el deporte adaptado para dar a conocer al público infantil y sensibilizarlo sobre las dificultades que surgen a las personas con diversidad funcional durante la práctica deportiva y en cualquier ámbito de la vida.

» Mungia lehen Kirol Sariak



Bagilaren 27an, Mungia Kirol Sarien I. edizioa ospatu zan. 17 kirol-alkarte batu ziran Olalde aretoan, Udalaren ekimenez. Sari honen helburua urtean zehar egindako lana eskertzea izan da; udalerrian jarduera fisikoa eta kirolaren balioak bultzatu eta sustatzeko erronkari ekin deustielako. Ekitaldian Alaitz Erkoreka Mungia

alkatea, Nagore Torre Udaleko Kirol zinegotzia, Bizkaiko Foru Aldundiko Carlos Sergio Atotxegi kirol aholkularia eta Raket Mateo kirolari olinpiko mungiarra egon dira.

Lehen edizino honetan, tokiko kirol-erakundeek sarituei gorazarre egin eta saria emon deutse edade eta funtzino

desberdineko talde, elkarte edota pertsoneri; eta danek egin dabe bat oinarri honetan: herrian jarduera fisikoa eta kirolaren balioak bultzatzeko eta sustatzeko interes partikular barik, borondatez egindako lan handia, eta kirolaren balioak eta kirol-ibilbidea ildo horretan transmititzeko daukien gaitasuna.

Premios al deporte mungiarra

El 27 de junio se celebró la I. edición de Mungia Kirol Sariak, en Olalde. Una iniciativa del Ayuntamiento de Mungia, que congreco a 17 asociaciones y clubes deportivos mungiarra con el fin de premiar a cada uno de ellos. El objetivo de este premio ha sido agradecer el trabajo realizado a lo largo del año, ya que han llevado a cabo el reto de impulsar y fomentar la actividad física y los valores del deporte en el municipio.

En la gala han estado la alcaldesa de Mungia Alaitz Erkoreka, Nagore Torre, concejala responsable de Deportes del Ayuntamiento; Carlos Sergio Atotxotegi de la Diputación Foral de Bizkaia; y Raket Mateo, deportista olímpica mungiarra, sobre quienes recayó la responsabilidad de entregar los premios.



» Andrazko Paleta-Txapelketa I. edizinoa (Iarrazko modalidadea)



Mungiako udal pilotalekua galaz jantzi zan andrazkoen arteko Narruzko Paleta-Txapelketaren I. ediziona ospatzeko. Txapelketa Udalak, Danak Bat klubak eta Innpalak antolatu dabe, eta Mungian jokatu da oso-osorik. Holan ba, txapelketaren lehen edizino hau gaur egungo narruzko modalidadean euskal palista onenetako eta esperientzia handieneko batzuek jokatu dabe; eta Saez, Zulaika eta Irazustabarrena moduko kirolari handiak izan doguz. Kirol horretan etorkizun oparoa

daukien gazteentzako aukerea bere izan da, Zugaza eta Anitua, kasurako. Beraz, txapelketa interesgarria izan da, pilotazaleen gozamenarako.

Egin bitan egin ziran partidua: batetik, finalerdiak bagilaren 16an jokatu ziran; eta bestetik, finala eta 3. eta 4. postuak bagilaren 30ean izan ziran. Irazustabarrena-Isturbe irabazi dabe Mungiako narruzko lehen txapelketa.

Zorionak!

I. Campeonato de Paleta de Cuero Femenino

El frontón municipal se vistió de gala para celebrar la I. Edición del Campeonato de Paleta de Cuero de Chicas. El torneo has sido organizado por el Ayuntamiento, el club Danak Bat e Innpala. Así, esta I. Edición del Campeonato de Paleta de Cuero Femenino ha contado con la participación de algunas de las mejores palistas de cuero vasca, como Saez, Zulaika e Irazustabarrena. También ha sido una oportunidad para jóvenes promesas de este deporte como Zugaza o Anitua.

Se disputo en dos días: las semifinales se jugaron el 16 de junio y la final y el 3^{er} y 4^o puesto tuvo lugar el 30 de junio. Irazustabarrena-Isturbe han ganado el primer torneo de Mungia de paleta de cuero femenino. Zorionak!

» Agustin Sagasti Memorialaren XI. edizinoa



El pasado 18 de junio se ha celebrado la XI edición del Memorial Agustín Sagasti. Es una prueba competitiva y oficial que entra dentro del calendario de carreras de la Federación Vizcaína, vasca y española de ciclismo. Prueba de carácter internacional, referente estatal de la categoría Sub-23. Con salida y llegada en el centro de Mungia, frente al Ayuntamiento, es una prueba reconocida y valorada dentro del pelotón ciclista estatal.

En esta ocasión se ha celebrado el XI aniversario. Participaron alrededor de 200 ciclistas, de 25 equipos vascos, estatales e internacionales. Además, contó con una participación directa de 400 personas

en total, entre ciclistas, personal técnico, seguridad, prensa, etc.

Es uno de los eventos referentes en Mungia, ya que atrae mucho público. Además, recuerda la figura de Agustín Sagasti, vecino de nuestra localidad y gran ciclista profesional. La carrera comenzó a celebrarse en 2011 y, a pesar de su corto desarrollo, ha alcanzado un gran prestigio. Cabe destacar que los 10 ganadores de ediciones anteriores han conseguido saltar al pelotón profesional. Por último, destacar que el ganador del memorial de este año ha sido Sergio Gutiérrez Vargas, del equipo Gomur-Cantabria Infinita.

Agustin Sagasti Memoriala

Bagilaren 18an Agustin Sagasti memorialaren XI. edizinoa ospatu zan Mungian. Proba lehiakorra da, ofiziala, eta Bizkaiko, Euskadiko eta Espainiako Federazioen lasterketa-egutegian sartzen da. Nazioarteko proba da, Sub-23 kategoriako estatuko erreferentea, eta herriaren erdigunean dauka urtekerea eta helmuga.

Oraingoa XI. urteurrena izan da, eta 25 taldetako 200 txirrindulari inguruk hartu dabe parte.

Azkenik, aitatu behar da aurtengo memorialaren irabazlea Sergio Gutiérrez Vargas izan dala, Gomur-Cantabria Infinita taldekoa.

» Izenaduba Basoak pertsonaia mitologiko eta espazio barriak daukaz

Izenaduba Basoa parke tematikoak, Landetxo Goikoa Bizkaiko baserri zaharrena, hau da, Olentzeroren etxea, espazio barriakaz eta pertsonaia mitologiko barritu eta hobetuakaz zabaldu dauz ateak Aste Santuan.

Izenaduba Basoa oin dala 14 urte zabaldu zan eta ordurik hona bertako magia hamaikatxu umerengana heldu da; urtero milaka umek euskal mitologiaz, naturaz eta gure tradizioez gozatzen eta ikasten jarraitu ahal izango dabe, modu dibertigarri eta, batez bere didaktikoan.

Gure herriko parke tematikoak holako barrikuntzak aurkeztu dauz:

- » Sendabedarren txokoak laborategi barria dauka, 'Sorginaren orga'.
- » Galtzagorrien herritua goitik behera barritu da: etxeak, dendak, musika eskola eta eraikuntza-lan barriakaz.
- » Lamien urmaela zaharbarritu egin da; pertsonaia barri bi ipini dira, ispiluak eta ur-zirkuitu barri bat.
- » Asmakuntza-joko bat sartu da Akerren ingurunean.
- » Izenaduba Basoaren goikaldean, baserriaren parean, 'Galtzagorriak dantzan' eszena barria eskainiko da. Galtzagorriek suaren inguruan dantzan egiten dabene gunea da.
- » Basajaunen irudia labirintotik urtetan ikusi ahal izango da.
- » 'Jentil' andra barri bat sartu da.



- » Dragoi erraldoiaren eszena barri bat egin da, arbolearen goiko aldean kokatuta dagoana.
- » Anbotoko Mariren kobazuloa osorik zaharbarritu da eta efektu bereziak sartu dira: kea, argiak eta soinu-efektuak.
- » Azkenik, goiko aldean, Tartalo dago.

Era berean, ikus-entzunezkoen munduagaz eta baserriko errealidade areagotuagaz lotutako barrikuntzak ezartzeko lanean dabiliz dagoeneko.

Izenaduba Basoa cuenta con nuevos espacios y personajes mitológicos

Izenaduba Basoa, el parque temático que acoge Landetxo Goikoa, la casa del Olentzero, reabrió sus puertas en Semana Santa con nuevos espacios y personajes mitológicos renovados y mejorados. Concretamente, se trata de una renovación estética del parque donde cada año miles de niñas y niños viven una aventura única e inédita.



» Cine Senior Kanpaina

Irailaren 22tik aurrera, 65 urtetik gorako pertsonak barikuetan (jaiegunetan izan ezik) zinemaz gozatu ahal izango dabe Olalde Aretoan, 2€-ko prezioan. Zinerako sarrera honek leihatilan bakarrik erosi ahal izango dira, adina egiaztatu ostean.

A partir del 22 de septiembre, las personas mayores de 65 años podrán disfrutar los viernes (excepto festivos) del cine en Olalde aretoa al precio de 2 euros por entrada. Las entradas solo se podrán comprar en taquilla previa acreditación de la edad.

» Eskola Kirola euskeraz

“Eskolak bakarrik ezin dau.” Zenbat bider entzun dogu esaldi hori? Eta egia da, eskolak berak bakarrik ez dau lortuko gure seme-alabek euskeraz berba egiteko eta euskeraz bizitzeko ohitura hartzea. Horretara heltzeko, ume eta gazteen egunero bizimoduan erabilera-eremuak irabazi behar doguz. Eskolaren inguruan gune babestu zabalak sortu behar dira, eta hor leku berezia dauka Eskola Kirolak.

Horren jakitun, herriko alkarteek Eskola Kirola euskeraz egiten dala bermatzeko edo ziurtatzeko beste pausu bat egin dabe denboraldi hasi barri honetan. Sei kirol alkartek (atletismoa, errugbia, futbola, igeriketa, pelota eta saskibaloia) eta lau guraso alkartek (Bentades, Ikastola, Institutua, Legarda) konpromisoa hartu dabe euren entrenatzaile euskaldunek kirol-saioak euskeraz emoten dabezala bermatzeko.

Inertziak eta inguruak indar handia daukienez, proiektu horri jarraipena egitea ez da erraza izango. Beraz, sano lagungarria izango litzateke Eskola Kirola osatzen daben eragile guztien babes izatea.



Horretarako, batetik, urriaren amaiera aldera, alkarte horreek (bideo baten bidez) gonbidapena egingo deusie gurasoei ekimen honetan parte hartu daien.

Eta bestetik, alkarteetako kideen prestakuntza osatzen laguntzeko (ahal dan neurrian behintzat), Udalak eta Foru

Aldundiak prestakuntza ikastaro bi atera dabez entrenatzaile izan gura dabenentzat.

Umeek eta gazteek euskeraz lasai egiteko espazioak irabazteko ahalegin honetan danok daukagu zer egin: administrazioek, gurasoek, kirol alkarteek eta guraso alkarteek. Egon adi, eskatu eta lagundu!

» “Gurot” inoiz baino zabalago



Udagoien honetan 12 urtetik 18ra bitarteko gazteek barriro ekingo deusie “Gurot” telefono aplikazioak (tribiala) eskaintzen dauen lehiaketari.

Aurten, baina, barrikuntza bat dauka: inoizkorik eta lehia gogorrena izango dugu. Izan bere, aurreko urteetako parte-hartzaileez gain (Gernika-Lumo, Getxo, Mungia eta Txorrierrri), barriak izango doguz: Abanto-Zierbena, Durangaldea, Enkarterriak, Erandio, Lekeitio, Sestao eta Zornotza.

Ea, ba, gazteok, emon izena, ekin gogor eta ekarri Mungiara bizikleta tolesgarria (udabarrian aurrez aurreko finala izango dogu). Etxekoen eta irakasleen animoak ez jatzuez faltako!

Pil Pilean

OSTALARITZAN DENDETAN ZERBITZUETAN

Euskal Herri osoko establezimenduetan zabalitzen hasi dan marka barri honek hauxe esan gura dau: lokal honetan euskeraz egin zeinke, ulertzen dogu-eta.

Ba, marka hau ikusten dozun lokaletan, egin euskeraz trankil.

Mungian bere bai!



MUNGIA
UDALA

www.mungia.eus



ARGITARATZAILEA:
MUNGIAKO UDALA: Trobika, 1 / 48100 Mungia <Bizkaia>
Tel. 94 674 12 16
komunikazioa@mungia.eus / www.mungia.eus

ALE KOPURUA: 7.000 • LEGE GORDAILUA: BI-2224/2012

